

# Dohoda č. 95/2019

o ukončení Nájomnej zmluvy č. 107/2017 a o vzájomnom vysporiadaní záväzkov medzi:

## Článok I.

### Zmluvné strany

1. Prenajímateľ: Mesto Spišská Stará Ves  
Sídlo: Štúrova 228/109, 061 01 Spišská Stará Ves  
Zastúpenie: Ing. Jánom Kurňavom, primátorom mesta  
IČO: 00 326 526  
DIČ: 2020697283  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s. - pobočka . Poprad,  
č. účtu: 0492729470/0900  
IBAN: SK85 0900 0000 0004 9272 9470

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca: Mgr. Anna Galušová – Semantique Language Studio  
Sídlo: Štúrova 388/56, 061 01 Spišská Stará Ves  
Zastúpenie: Mgr. Anna Galušová  
IČO: 46 995 951

## Článok II

### Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.11.2017 zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 107/2017 na dobu neurčitú. Účelom nájmu bolo užívanie nebytových priestorov na prízemí - miestností M18 v budove Dome služieb na ul. SNP 139/86 Spišská Stará Ves ako

„sekondhendový“ textil pre všetky vekové kategórie

Zmluvné strany sa dohodli na ukončení nájmu dňom 31.12.2019

## Článok III

### Vysporiadanie záväzkov

1. Všetky záväzky, ktoré vznikli z predmetného zmluvného vzťahu do 31.12.2019 ( náklady na prevádzku a služby spojené s nájmom priestorov), sa nájomca zaväzuje uhradiť prenajímateľovi podľa faktúr predložených prenajímateľom do 14 dní od ich doručenia.
2. Vyúčtovanie zálohových platieb za prevádzku a služby spojené s nájmom priestorov za rok 2019 predloží prenajímateľ nájomcovi do 31.3.2020.
3. Záväzky medzi prenajímateľom a nájomcom sa považujú za vysporiadané až dňom uhradenia príslušnej sumy podľa Vyúčtovania prevádzkových nákladov a služieb spojených s nájmom priestorov za rok 2019.

**Článok IV**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
2. Táto Dohoda bola vyhotovená v troch rovnopisoch pričom, prenajímateľ dostane dva rovnopisy a nájomca jeden rovnopis.

V: Spišskej Starej Vsi  
dňa: 31.12.2019

[Redacted signature area]

.....  
podpis prenajímateľa



[Redacted signature area]

.....  
podpis nájomcu